

REAR MUD FLAPS

**ZADNÍ LAPAČE NEČISTOT
SCHMUTZFÄNGER-SATZ HINTEN**



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

Fitting instructions/ Montážní návod/ Montageanleitung

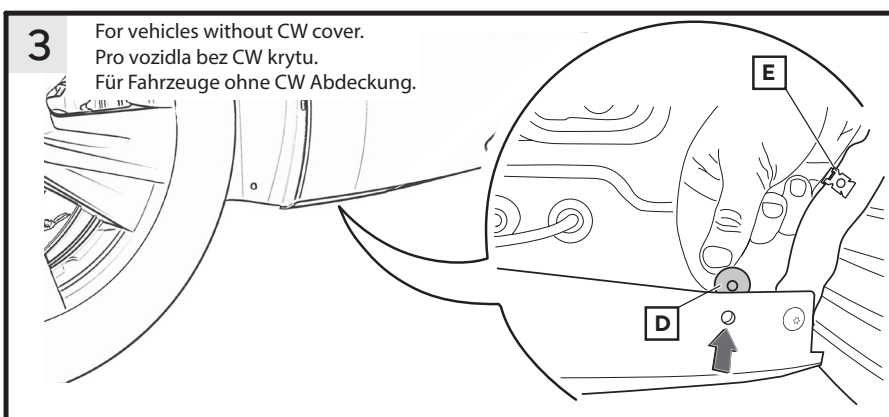
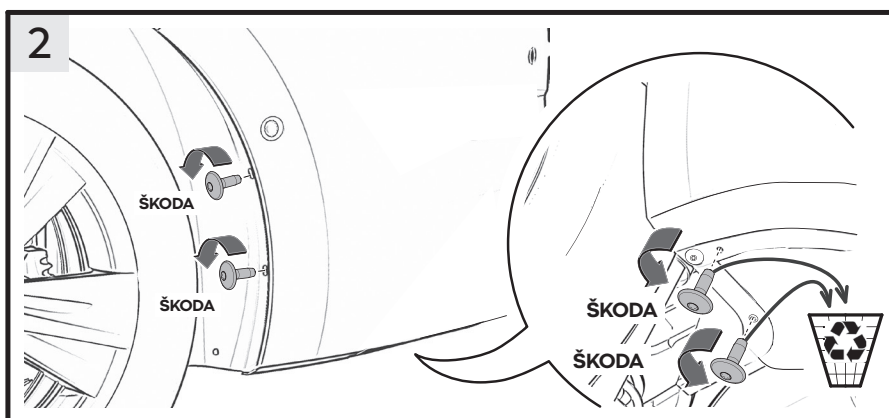
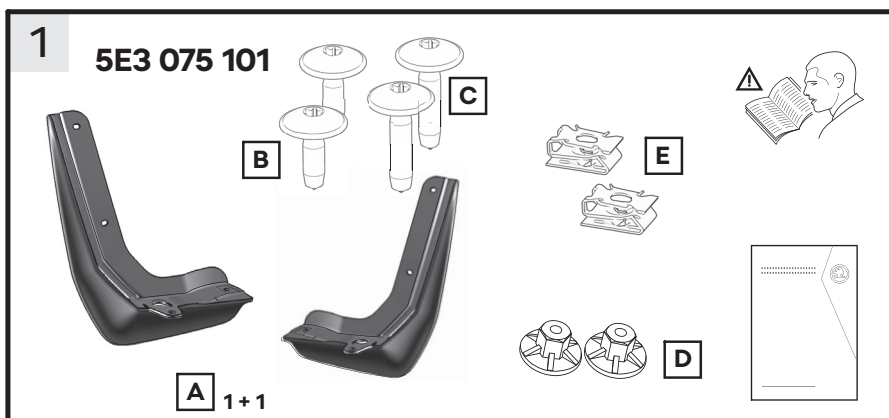
Order Number/ Objednací číslo/ Bestellnummer

5E3 075 101

Výrobce/Hersteller/Maker: Škoda Auto a.s
tř. Václava Klementa 869 Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Czech Republic

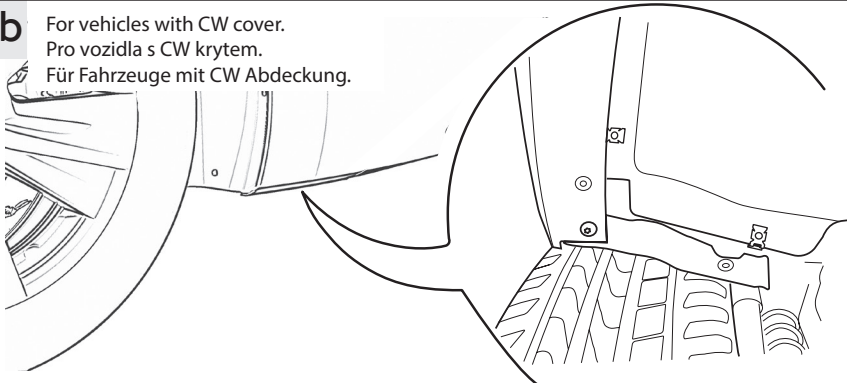
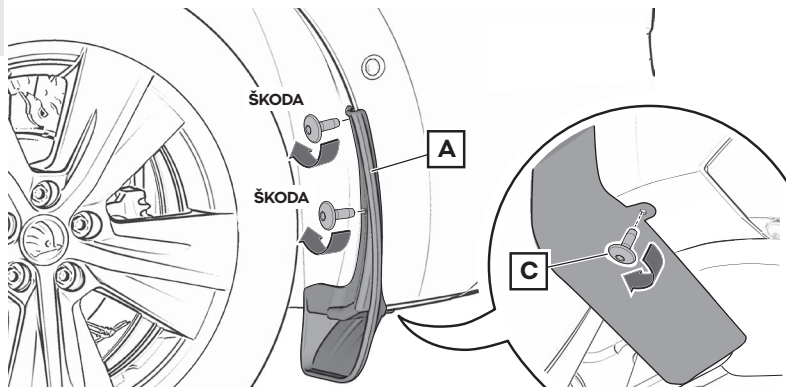
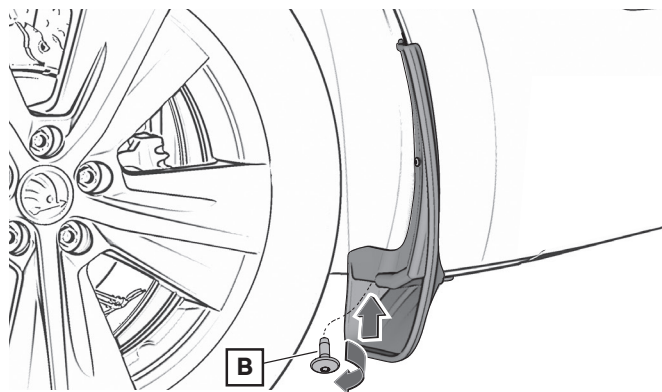
OCTAVIA (NX, PV)

infoline@skoda-auto.cz

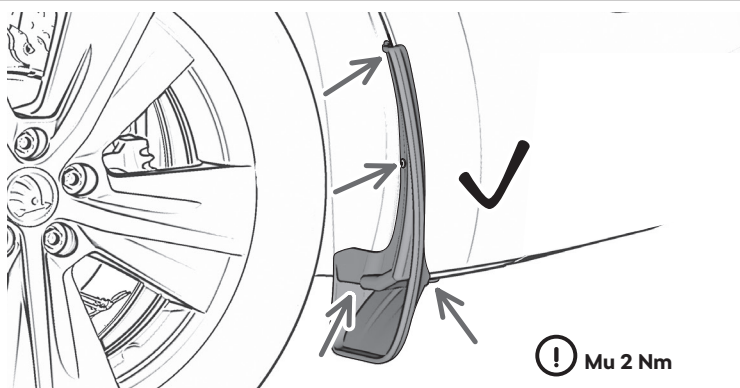


3b

For vehicles with CW cover.
Pro vozidla s CW krytem.
Für Fahrzeuge mit CW Abdeckung.

**4****5**

6



EN

Rear mud flaps

We recommend having it fitted by an authorised ŠKODA AUTO service partner.
The fitting procedure is shown in the figures.



Please note: The vehicle must be clean before the mud flaps can be fitted.

The instructions describe the procedure for fitting the rear mud flap on the left-hand side of the vehicle. The procedure for fitting the rear mud flap to the right-hand side of the vehicle is exactly the same.

For a vehicle without CW cover, use nuts (D + E) to attach the mud flap, see Fig. 3a. For a vehicle with CW cover, there is no need to use nuts (D + E), see Fig. 3b.

After fitting, check that the mud flap is correctly positioned before tightening the screws to 2 Nm.

CZ

Zadní lapače nečistot

Montáž doporučujeme provést u autorizovaných servisních partnerů ŠKODA AUTO.
Montáž proveďte dle obrázků.



Upozornění. Před montáží lapačů musí být vůz čistý.

V návodu je popsána montáž zadního lapače na levé straně vozu. Montáž zadního lapače na pravou stranu proveďte stejným způsobem.

Pokud je vůz bez CW krytu, použijte k uchycení lapače matice (D + E) viz obr. 3a. Pokud vůz má CW kryt, matice (D + E) nejsou potřeba viz obr. 3b.

Po ukončení montáže zkontrolujte správnou polohu lapače a dotáhněte šrouby utahovacím momentem 2 Nm.

DE

Schmutzfänger-Satz hinten

Wir empfehlen, die Montage bei autorisierten ŠKODA AUTO Servicepartnern durchführen zu lassen. Die Montage erfolgt laut Abbildungen.



Hinweis. Das Fahrzeug muss vor der Montage der Schmutzfänger sauber sein.

In der Anleitung ist die Montage des Schmutzfängers hinten auf der linken Fahrzeugseite beschrieben. Die Montage des Schmutzfängers hinten auf der rechten Fahrzeugseite erfolgt identisch.

Für Fahrzeuge ohne CW-Abdeckung verwenden Sie zur Befestigung des Schmutzfängers die Muttern (D + E) siehe Abb. 3a. Für Fahrzeuge mit CW-Abdeckung sind keine Muttern (D + E) nötig siehe Abb. 3b.

Nach der Montage die richtige Position des Schmutzfängers prüfen und die Schrauben mit 2 Nm festziehen.

ES Kit de guardabarros trasero

Recomendamos encargar el montaje a un concesionario ŠKODA AUTO autorizado.
El montaje se realiza según lo indicado en las figuras.



Nota. El vehículo deberá estar completamente limpio antes de montar el guardabarros.

En el manual se describe el montaje del guardabarros trasero en el lado izquierdo del vehículo. El montaje del guardabarros trasero en el lado derecho del vehículo se realiza de la misma manera.

Si el vehículo no dispone de la cubierta CW, utilice para la sujeción del guardafango las tuercas (D + E), véase fig. 3a. Si el vehículo dispone de la cubierta CW, las tuercas (D + E) no hacen falta, véase fig. 3b.

Tras el montaje, comprobar que la posición del guardabarros sea correcta y apretar los tornillos con un par de 2 Nm.

FR Kit de pare-boue arrière

Nous recommandons de confier le montage à un atelier ŠKODA AUTO agréé.
Le montage se déroule conformément aux illustrations.



Remarque. Le véhicule doit, avant la procédure de montage des pare-boue, être parfaitement propre.

La notice présente la procédure de montage du pare-boue arrière sur le côté gauche du véhicule. La procédure pour le pare-boue arrière droit est identique.

Si le véhicule n'a pas de couverture CW, utilisez les écrous (D + E) pour fixer le pare-boue, voir fig. 3a. Si le véhicule est doté de couverture CW, les écrous (D + E) ne sont pas nécessaires, voir fig. 3b.

Après le montage, vérifier la position du pare-boue et serrer les vis selon un couple de 2 Nm.

IT Set parafrangente posteriore

Si consiglia di far eseguire l'installazione da partner autorizzati ŠKODA AUTO.
L'assemblaggio viene eseguito secondo le illustrazioni.



Avvertenza. Il veicolo deve essere pulito prima di installare i parafrangenti.

Il manuale descrive come installare i parafrangenti sul lato sinistro del veicolo. Il montaggio dei parafrangenti avviene nello stesso modo nella parte posteriore sul lato destro del veicolo.

Se il veicolo non ha il coperchio CW, utilizzare le madrevite (D + E) per fissare il lembo di fango, vedere la fig. 3A. Se il veicolo ha una copertura CW, le madrevite (D + E) non sono necessarie, vedi fig. 3b.

Dopo il montaggio, controllare la corretta posizione del parafrangente e serrare le viti a 2 Nm.

SV Bakre stänkskyddssats

Vi rekommenderar att monteringen utförs av en godkänd ŠKODA AUTO-verkstad.
Monteringen görs enligt bilderna.



Anmärkning. Bilen måste vara helt ren innan stänkskyddet monteras.

Anvisningen beskriver montering av det bakre stänkskyddet på vänster sida av bilen. Det bakre stänkskyddet på höger sida monteras likadant.

För fordon utan CW-täckning, använd muttrar (D + E) för att fästa stänkskydd, se Fig. 3a. För fordon med CW-täckning är det inte nödvändigt att använda muttrar (D + E), se Fig. 3b.

Kontrollera att stänkskyddet sitter korrekt efter monteringen och dra åt skruvarna med 2 Nm.

NL Spatlapset achter

Wij adviseren om de montage door een ŠKODA-dealer te laten uitvoeren.
De montage gebeurt zoals op de afbeeldingen is aangegeven.



Opmerking. Het voertuig moet voor de montage van de spatlappen volkomen schoon zijn.

In de handleiding is de montage van de spatlap achter aan de linker voertuigzijde beschreven. De montage van de spatlap achter aan de rechter voertuigzijde gebeurt op dezelfde manier.

Als het voertuig niet voorzien is van een CW-schermbeschermer, gebruik voor het bevestigen van de opspatafscherming moeren (D + E), zie afb. 3a. Als het voertuig wel voorzien is van een CW-schermbeschermer, zijn moeren (D + E) niet nodig, zie afb. 3b.

Na de montage de juiste positie van de spatlap controleren en de bouten met 2 Nm vastzetten.

PL Zestaw tylnych chlapaczy

Zaleca się zlecić montaż autoryzowanemu partnerowi serwisowemu ŠKODA AUTO.
Montaż przeprowadza się według ilustracji.



Wskazówka. Przed rozpoczęciem montażu chlapaczy samochód musi być czysty.

W instrukcji opisany jest montaż tylnego chlapacza po lewej stronie pojazdu. Montaż tylnego chlapacza po prawej stronie pojazdu przebiega identycznie.

O ile samochód jest bez pokrywy CW, do zamocowania chlapacza stosuj nakrętki (D + E) patrz obr. 3a. O ile samochód jest wyposażony w pokrywę CW, nakrętki (D + E) nie są potrzebne patrz obr. 3b.

Po zamontowaniu sprawdzić, czy położenie chlapacza jest prawidłowe i dokręcić śruby momentem 2 Nm.

SK Zadné lapače nečistôt

Montáž odporúčame vykonať u autorizovaných servisných partnerov ŠKODA AUTO.

Montáž vykonajte podľa obrázkov.



Upozornenie: Pred montážou lapačov musí byť vozidlo čisté.

V návode je opísaná montáž zadného lapača na ľavej strane vozidla. Montáž zadného lapača na pravú stranu vykonajte rovnakým spôsobom.

Ak vozidlo CW kryt nemá, použite na uchytenie lapače matice (D + E), pozrite obr. 3a. Ak vozidlo CW kryt má, matice (D + E) nie sú potrebné, pozrite obr. 3b.

Po ukončení montáže skontrolujte správnu polohu lapača a dotiahnite skrutky utahovacím momentom 2 Nm.

RU Комплект задних брызговиков

Для выполнения монтажа рекомендуем обратиться к авторизованному партнеру по сервису ŠKODA AUTO.

Монтаж выполняется в соответствии с изображениями на рисунках.



Указание. Для монтажа брызговиков автомобиль должен быть совершенно чистым.

В руководстве описан монтаж заднего брызговика с левой стороны автомобиля. Монтаж заднего брызговика с правой стороны автомобиля выполняется аналогично.

Если на автомобиле не установлена защита днища, используйте для крепления брызговика гайки (D + E), см. рис. 3а. Если на автомобиле установлена защита днища, то гайки (D + E) не требуются, см. рис. 3б.

После монтажа проверьте правильное положение брызговика, после чего затяните винты с моментом затяжки 2 Нм.

HU Hátsó sárfogógumi-készlet

Javasoljuk, hogy a felszerelést szerződéses ŠKODA AUTO szervizpartnerünkkel végeztesse el. A felszerelés az ábrákon látható módon történik.



Megjegyzés. A járműnek a sárfogó gumik felszerelése előtt tisztának kell lennie.

Ez az útmutató azt írja le, hogyan kell a bal hátsó sárfogó gumit felszerelni a járműre. A jobb hátsó sárfogó gumit azonos módon kell felszerelni.

CW burkolat nélküli autók esetén használja a sárfogó rögzítésére a

(D+E) anyákat -3a. ábra. CW burkolatú autók esetén a (D+E) anyák nem szükségesek a 3 b. ábra szerint.

A felszerelést követően ellenőrizze a sárfogó gumi megfelelő helyzetét, és a csavarokat húzza meg 2 Nm nyomatékkal.

RO **Set de apărători de noroi din spate**

Este recomandat ca montajul să fie realizat de un partener de service ŠKODA AUTO autorizat. Montajul se realizează conform figurilor.



Observație. Autovehiculul trebuie să fie curat înainte de montajul apărătoarei de noroi.

În manual este descris montajul apărătoarei de noroi din spate pe partea stângă a autovehiculului. Montajul apărătoarei de noroi din spate pe partea dreaptă a autovehiculului se realizează în mod identic.

Dacă autovehiculul nu are carcasă CW, pentru fixarea colectorului utilizați piulețele (D + E), a se vedea fig. 3a. Dacă autovehiculul are carcasă CW, piulițele (D + E) nu sunt necesare, a se vedea fig. 3b.

După montaj, verificați poziția corectă a apărătoarei de noroi și strângeți ferm șuruburile la 2 Nm.



- EN** - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).
- CZ** - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).
- DE** - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).
- ES** - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).
- FR** - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).
- IT** - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).
- SV** - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).
- NL** - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaangwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijziging van de afzonderlijke modelvoorzieningen).
- PL** - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).
- SK** - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).
- RU** - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).
- HU** - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasználható anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).
- RO** - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).



Nr. 5E3 075 101/ 10. 2019

Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer: 5E3 821 821, 5E3 821 822